



UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE
INSTITUTO DE BIOLOGIA
CURSO DE MESTRADO PROFISSIONAL EM DIVERSIDADE E INCLUSÃO CMPDI



EDITAL Nº 1/2019
SELEÇÃO PARA O CURSO DE MESTRADO
PROFISSIONAL EM DIVERSIDADE E INCLUSÃO (CMPDI) - TURMA 2019

GABARITO PROVA DE INGLÊS

Questão 1 : (8,0 PONTOS)

In other words, diversity and inclusion, while commonly conflated, are not the same. Inclusion speaks to whether individuals have equal access to opportunities and empowerment. Within the context of graduate education, for instance, it means going beyond focusing exclusively on the number of students belonging to particular populations and moving toward creating a culture in which students from historically marginalized backgrounds feel that they are truly part of the fabric of the institution. This transition is critical if we in the scientific community want more students from historically marginalized groups to pursue careers as scientists after they complete their training. To put it plainly, if students don't feel included in the academic and scientific communities, they are more likely to leave science, and the diversity problem will remain unsolved.

Tradução:

Em outras palavras, Diversidade e Inclusão, embora comumente confundidas, não são as mesmas. A inclusão fala se os indivíduos têm acesso igual a oportunidades e empoderamento. Dentro do contexto da educação na pós-graduação, por exemplo, isso significa ir além de se concentrar exclusivamente no número de estudantes pertencentes a populações específicas e movendo em direção a criação de uma cultura na qual estudantes pertencentes a origens historicamente marginalizadas sintam que são realmente parte da fábrica da instituição. Essa transição é crítica se nós, na comunidade científica, quisermos que mais estudantes de grupos historicamente marginalizados sigam carreiras como cientistas após concluírem sua formação/ treinamento. Para deixar claro, se os alunos não se sentirem incluídos nas comunidades acadêmicas e científicas, eles provavelmente deixarão a ciência, e o problema da diversidade permanecerá sem solução.

Questão 2: (2,0 PONTOS)

O gabarito se trata de executar o que foi pedido a partir da construção de um título para o texto que seja pertinente ao conteúdo (ex: as palavras Diversity e Inclusion seriam esperadas gerando maior pontuação) e redigir um resumo, sem copiar do texto, que ressalte trechos importantes, como a compreensão das definições e dos conceitos de Diversidade e Inclusão. Se espera que haja a citação, como exemplo, da pesquisadora afro-americana e seu contexto de Inclusão limitada, devido a sua questão na diversidade, da comunidade científica.